



MADE IN ITALY



catalogo generale  
general catalog  
catalogue general  
allgemeiner Katalog  
общий каталог


20



MADE IN ITALY




## Quality since 1979

 **Aceti Macchine** progetta e produce macchine per la lavorazione e la finitura del metallo.


L'esperienza e le conoscenze del settore sviluppate con decenni di attività e con migliaia di macchine vendute, le permette di proporsi sul mercato europeo e mondiale come leader del settore.

Dal **1979** ad oggi vanta una vasta gamma con **oltre 100 modelli** tra cui: satinatrici, levigatrici per incavi, sbavalamiere, sbavatubi, smussatrici, levigatrici a nastro e a disco, pulitrici, smerigliatrici a mola, affilapunte, affilafrese, affilautensili, aspiratori per polveri. Tutti i modelli sono **prodotti interamente in Italia** presso il moderno stabilimento di Bolgare (Bergamo) nel cuore industriale della Lombardia. L'azienda è situata su un'area di 25.000 m<sup>2</sup> di cui 5.000 m<sup>2</sup> coperti adibiti alla progettazione, costruzione, assemblaggio, collaudo, vendita e assistenza.

 **Aceti Macchine** designs and manufactures machinery for metal processing and finishing.

Experience and knowledge developed over decades with the sale of thousands of machines positions the company as a leader in its sector both in Europe and around the world.

Since **1979 over 100 models** have been produced, including belt grinding machines for satin finishing, pipe notcher, deburring machines for metal sheets and tubes, bevelling machines, belt and disc grinding machines, polishing and buffing machines, grinding machines, drill sharpening machines, end mill sharpening machines, tool sharpening machines and dust extractors. All our products are **made entirely in Italy** at our modern premises in Bolgare (Bergamo), in the industrial heart of Lombardy. The company is located over an area of 25,000 square meters, including 5,000 sq.m. of covered space dedicated to design, manufacture, assembly, testing, sales and customer services.

 **Aceti Macchine** conçoit et produit des machines pour l'usinage et la finition du métal.

L'expérience et les connaissances du secteur développées au cours de dizaines d'années d'activité et avec des milliers de machines vendues lui permettent d'occuper la place de leader du secteur sur le marché européen et mondial.

Depuis **1979** jusqu'à aujourd'hui, elle se vante d'une large gamme avec **plus de 100 modèles** dont: machines à satiner, grugeuses de tubes, ébavureuses de tôles, ébavureuses de tubes, chanfreineuses, ponceuses à bande et à disque, polisseuses, tourets à meuler, affûteuses de forets, affûteuses de fraises, affûteuses d'outils, aspirateurs. Tous les modèles sont **entièrement produits en Italie** à l'usine moderne de Bolgare (Bergame) dans le cœur industriel de la Lombardie. L'entreprise se situe sur une zone de 25.000 m<sup>2</sup> dont 5.000 m<sup>2</sup> couverts destinés à la conception, à la fabrication, à l'assemblage, au test, à la vente et à l'assistance.

 **Aceti Macchine** entwickelt und produziert Maschinen zur Bearbeitung und Feinbearbeitung von Metall.

Dank der langjährigen Erfahrung, der Kenntnis der Branche und tausender verkaufter Maschinen konnte man sich als führendes Unternehmen auf dem europäischen, wie auch auf dem weltweiten Markt behaupten. Ab **1979** bis heute mit einer Produktpalette mit **über 100 Modellen**, wie: Satiniermaschinen, Rohrausschleifmaschinen, Blechentgratmaschinen, Rohrentgratmaschinen, Kantenfräsmaschinen, Band- und Tellerschleifmaschinen, Poliermaschinen, Scheibenschleifmaschinen, Bohrer- und Fräuserschleifmaschinen, Werkzeugschleifmaschinen, Staub-Absauganlagen. Alle Modelle werden **vollständig in Italien**, in dem hochmodernen Werk in Bolgare (Bergamo), dem industriellen Herzstück der Lombardei, gefertigt. Das Firmenareal ist 25.000 m<sup>2</sup> groß, 5.000 m<sup>2</sup> sind für die Entwicklung, die Fertigung, den Zusammenbau, Abnahme, Verkauf und den Kundendienst bestimmt.



A range of over  
**100** models



**ART.**  
**76**

SATINATRICE - LEVIGATRICE AD UMIDO E A SECCO  
 SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH WET SYSTEM AND DRY SYSTEM  
 MACHINE A SATINER - PONCEUSE AVEC ARROSAGE ET A SEC  
 SATINIERMACHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT NASS SYSTEM UND TROCKEN SYSTEM

Volt 400 kW 4,6			G1		G		kg		A B		C D		Sp			
hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	C	D	m/min	Sp	La max	Lu min
6	1500	8	1250	1200	2100	900	85	625	1900	300	830	300	1+10	0+205	300	140



- Tensionamento pneumatico del nastro abrasivo
- Pneumatic tensioning of the abrasive belt
- Tension pneumatique de la bande abrasive
- Schleifband mit pneumatischem Spannzyliner



- Pannello elettrico a bassa tensione posizionato su fronte macchina
- Low tension electrical panel placed in front of the machine
- Coffret électrique basse tension positionné à l'avant de la machine
- Niederspannung Schalttafel platziert vor der Maschine



- Motore elettrico con frenatura meccanica per arresto rapido della macchina
- Electric motor with mechanical brake for rapid stop of the machine
- Moteur électrique avec frein mécanique pour arrêt rapide de la machine
- Elektromotor mit mechanischer Bremse für schnellen Maschinenstop



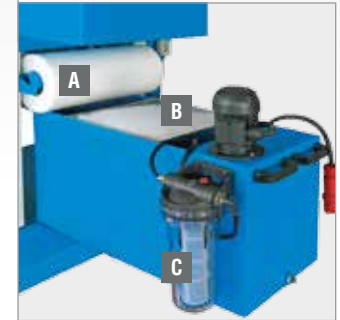
- Unità di trattamento aria compressa composta da: elettrovalvola di comando - regolatore - filtro
- Compressed air treatment unit composed of: driving valve - regulator - filter
- Unite de traitement d'air comprimé composée de: électrovalve de commande - régulateur - filter
- Druckluftwartungseinheit bestehend aus: Druckminderer - Regler - Filter



- Pistola per pulizia della macchina e particolari
- Gun for cleaning the machine and the pieces
- Pistolet de nettoyage de la machine et des pièces
- Pistole zur Reinigung der Maschine und der mechanischen Teile



- Impianto refrigerante completo di: vasca di raccolta e ricircolo 70 litri - triplo sistema di filtraggio (A-B-C)
- Coolant device equipped: tank capacity 70 liters - Three filter system (A-B-C)
- Dispositif d'arrosage fourni avec: réservoir capacité 70 litres - système avec triple filters (A-B-C)
- Wasserkühlung mit: Tankinhalt 70 Liter - Bandfilterrolle (A), Bandfilter (B) und Filterpatrone (C)



- Lettore micrometrico per lo spessore del particolare in lavorazione
- Micrometric meter thickness of the workpiece
- Lecteur micrométrique de l'épaisseur de la pièce à travailler
- Handrad mit Scala zur Einstellung der Materialstärke



- Dispositivo salvamani in ingresso con arresto di emergenza
- Hand protecting device at the entrance with emergency stop
- Dispositif de protection pour les mains à l'entrée avec arrêt d'urgence
- Berührungsschutz am Einlauf der Maschine mit Not-Aus Funktion



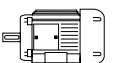

- Dispositivo di soffiatura per pulizia nastro trasportatore
- Blowing device for cleaning the conveyor belt
- Dispositif de soufflage pour nettoyage du tapis transporteur
- Druckluftblasvorrichtung zur Rinigung des Transportbandes



- Cappa d'aspirazione per lavorazione a "secco"
- Dust hood for "dry" working
- Hotte d'aspiration pour travail "à sec"
- Absaugstutzen für den Einsatz bei trockenem Schliff



- Velocità di avanzamento variabile da 1 a 10 m/min
- Variable feed speed from 1 to 10 m/min
- Vitesse d'avance variable de 1 à 10 m/min
- Stufenlose Vorschubeinstellung von 1÷10 m/min

			
Volt 400 kW 1,5			
hp	Rpm	m/s	Ø mm
2	1500	15	Ø200 x 300

- SPZ.76**
- Unità di spazzolatura
  - Brushing unit
  - Unité de brossage
  - Bürstaggregat



- VRA**
- Vasca di raccolta e ricircolo liquido refrigerante con filtraggio automatico, capacità 170 litri
  - Tank of collection the coolant liquid with automatic filtering, capacity 170 litres
  - Réservoir pour recueillir le liquide de refroidissement avec filtrage automatique, capacité 170 litres
  - Automatische Filtereinrichtung, Kapazität 170 Liter



- M2V.76**
- Doppia velocità del nastro abrasivo
  - Double speeds of the abrasive belt
  - Double vitesses de la bande abrasive
  - Zwei Geschwindigkeiten für das Schleifband



- INV.76**
- Inverter per la regolazione elettronica della velocità del nastro abrasivo da 0 a 3000 giri/min
  - Inverter for the electronic adjustment of the speed of the abrasive belt from 0 to 3000 Rpm
  - Variateur pour le réglage électronique de la vitesse de la bande abrasive de 0 à 3000 T/min
  - Inverter für stufenlose elektronische Regulierung der Schleifbandgeschwindigkeit von 0 bis 3000 UpM



- SPU.76**
- Dispositivo di soffiatura dei particolari in uscita
  - Blowing device of the parts in exit
  - Dispositif de soufflage des pieces en sortie
  - Druckluft-Trocknungseinheit für Material

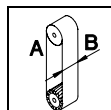


- RUL.76**
- Rulliera: moduli da 1,5 m
  - Roller table: module of 1,5 m
  - Servante à rouleaux: modules de 1,5 m
  - Zufuhrrollenbahn: Länge 1,5 m



**ART. 76**

Unità di levigatura  
Belt grinding unit  
Unité de ponçage  
Schleifaggregat

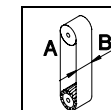


A	B
1900	300

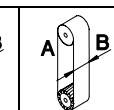


**ART. 76 2N**

2 Unità di levigatura  
2 Belt grinding units  
2 Unité de ponçage  
2 Schleifaggregate



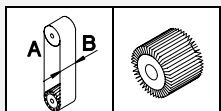
A	B
1900	300



A	B
1900	300

**ART. 76 1N+1S**

Unità di levigatura + Unità di spazzolatura  
Belt grinding unit + Brushing unit  
Unité de ponçage + Unité de brosse  
Schleifaggregat + Bürstaggreat

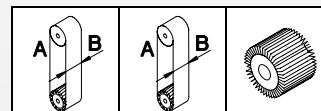


A	B	Ø mm
1900	300	Ø200 x 300



**ART. 76 2N+1S**

2 Unità di levigatura + Unità di spazzolatura  
2 Belt grinding units + Brushing unit  
2 Unité de ponçage + Unité de brosse  
2 Schleifaggregate + Bürstaggreat



A	B	A	B	Ø mm
1900	300	1900	300	Ø200 x 300





- Tensionamento del nastro abrasivo
- Tensioning of the abrasive belt
- Tension de la bande abrasive
- Schleifband Spannzylinder

- Doppia velocità del nastro abrasivo
- Double speeds of the abrasive belt
- Double vitesses de la bande abrasive
- Zwei Geschwindigkeiten für das Schleifband



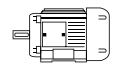
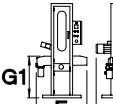




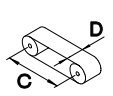
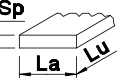
Pannello elettrico a bassa tensione posizionato su fronte macchina con: ■  
amperometro, selettore a due velocità nastro abrasivo, selettore nastro trasportatore, pulsante stop emergenza per arresto rapido della macchina

Low tension electrical panel placed in front of the machine with: ■  
ammeter, two speed switch of abrasive belt, conveyor belt switch, emergency stop button for rapid stop of the machine

Coffret électrique basse tension positionné à l'avant de la machine avec: ■  
ampèremètre, sélecteur à deux vitesses de la bande abrasive, sélecteur du tapis transporteur, bouton d'arrêt d'urgence avec arrêt rapide de la machine

Niederspannung Schalttafel platziert vor der Maschine mit: ■  
Amperemeter, zwei Geschwindigkeiten Schleifband-Schalt, Förderband-Schalt, Not-Aus-Taster für schnellen Maschinenstop

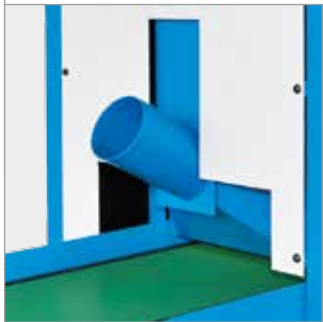


<p><b>ART. 97</b> SATINATRICE - LEVIGATRICE A SECCO SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH DRY SYSTEM MACHINE À SATINER - PONCEUSE A SEC SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT TROCKEN SYSTEM</p>																
 Volt 400 kW 5																
hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	C	D	m/min	Sp	La max	Lu min
6,5	1400 2800	6 12	1250	870	1850	850	80	570	1750	220	1000	220	1+10	0+125	220	120



EQUIPEMENTS STANDARD  
STANDARD ZUBEHÖR

- Cappa d'aspirazione
- Dust hood
- Hotte d'aspiration
- Absaugstutzen



- Motore elettrico con scheda frenatura elettronica
- Electric motor with electronic braking card
- Moteur électrique avec carte électronique de freinage
- Elektromotor mit Elektronischer Bremsung karte



- Lettore micrometrico per lo spessore del particolare in lavorazione
- Micrometric meter thickness of the workpiece
- Lecteur micrométrique de l'épaisseur de la pièce à travailler
- Handrad mit Scala zur Einstellung der Materialstärke

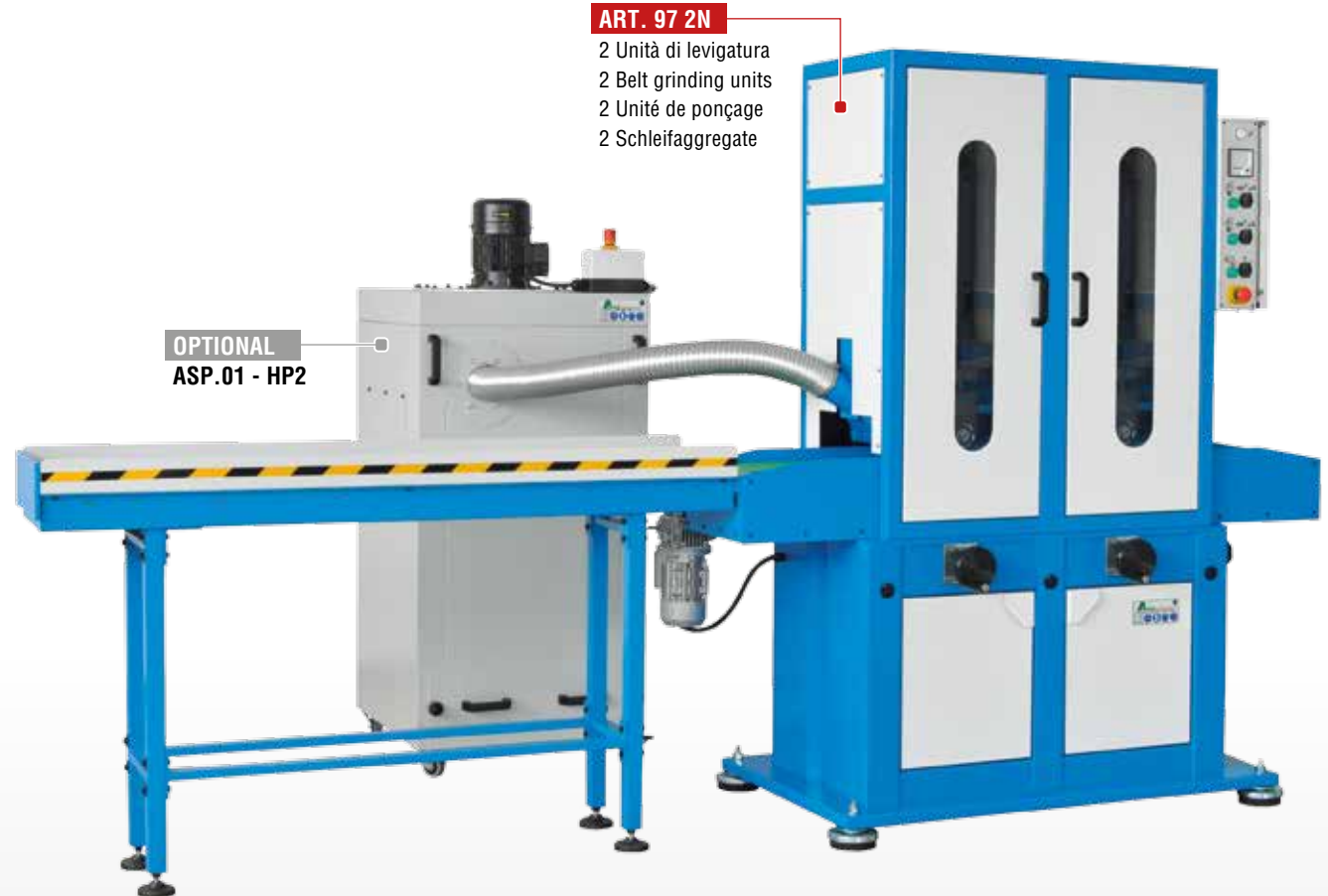


- Velocità di avanzamento variabile da 1 a 10 m/min
- Variable feed speed from 1 to 10 m/min
- Vitesse d'avance variable de 1 à 10 m/min
- Stufenlose Vorschubeinstellung von 1-10 m/min

ART. 97 ACCESSORI OPTIONAL | OPTIONAL EQUIPMENT  
EQUIPEMENTS OPTIONAL | OPTIONAL ZUBEHÖR

ART. 97 2N

- 2 Unità di levigatura
- 2 Belt grinding units
- 2 Unité de ponçage
- 2 Schleifaggregate



OPTIONAL  
ASP.01 - HP2



RUL.97

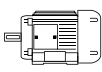
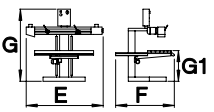



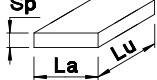
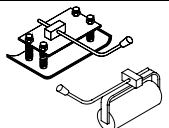

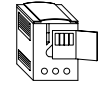

- Rulliera: moduli da 1,5 m
- Roller table: module of 1,5 m
- Servante à rouleaux: modules de 1,5 m
- Zufuhrrollenbahn: Länge 1,5 m

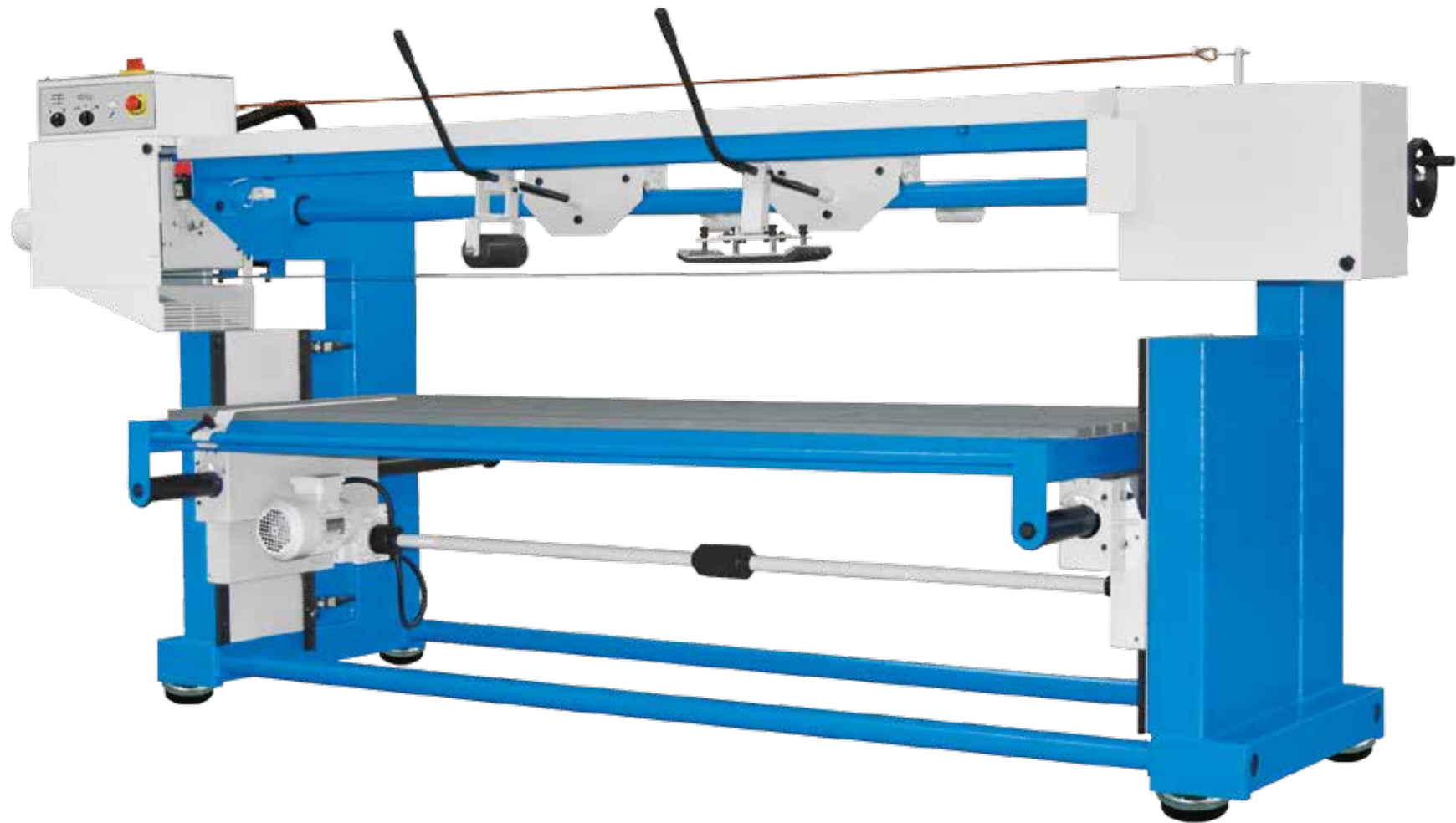


INV.97

- Inverter per la regolazione elettronica della velocità del nastro abrasivo da 0 a 3000 giri/min
- Inverter for the electronic adjustment of the speed of the abrasive belt from 0 to 3000 Rpm
- Variateur pour le réglage électronique de la vitesse de la bande abrasive de 0 à 3000 T/min
- Inverter für stufenlose elektronische Regulierung der Schleifbandgeschwindigkeit von 0 bis 3000 UpM

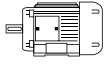




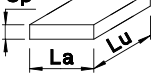
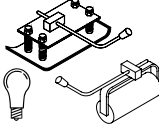




ART. 143		SATINATRICE - LEVIGATRICE A TAMPONE SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH PAD MACHINE À SATINER - PONCEUSE AVEC TAMPON SATINIERMACHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT DRUCKSTÜK																	
																			
Volt 400 kW 1,5		E	F	G	G1	dB	kg	A	B	Sp	La	Lu	kg max	INCLUDED		Rpm	INVERTER	ASP.01	
hp	Rpm	m/s	2000	1200	1700	490+1050	70	230	4000	120	1+560	550	1500	50	Nr.1	Nr.1	1400/2800	Rpm 0+3000	kW 1,5



**ART.  
144**

SATINATRICE - LEVIGATRICE A TAMPONE PROFESSIONAL  
 PROFESSIONAL SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH PAD  
 MACHINE À SATINER - PONCEUSE PROFESSIONNEL AVEC TAMPON  
 SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT DRUCKSTÜK

 Volt 400 kW 5,2																			
hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	Sp	La	Lu	kg max	INCLUDED			OPTIONAL INVERTER	OPTIONAL ASP.01
7	700 1400	11 22	3700	2150	1600	600+1020	75	630	7000	150	1+420	800	2400	150	Nr.1	Nr.1	Nr.1	Rpm 0+1500	kW 3



**ART. 150 2N**

- 2 Unità di levigatura
- 2 Belt grinding units
- 2 Unité de ponçage
- 2 Schleifaggregate

**ART. 150 3N**

- 3 Unità di levigatura
- 3 Belt grinding units
- 3 Unité de ponçage
- 3 Schleifaggregate



**OPTIONAL**

**AV.150**

- Velocità di avanzamento variabile da 1 a 10 m/min
- Variable feed speed from 1 to 10 m/min
- Vitesse d'avance variable de 1 à 10 m/min
- Stufenlose Vorschubeinstellung von 1÷10 m/min



**OPTIONAL**

**INV.150**

- Inverter per la regolazione elettronica della velocità del nastro abrasivo da 0 a 3000 giri/min
- Inverter for the electronic adjustment of the speed of the abrasive belt from 0 to 3000 Rpm
- Variateur pour le réglage électronique de la vitesse de la bande abrasive de 0 à 3000 T/min
- Inverter für stufenlose elektronische Regulierung der Schleifbandgeschwindigkeit von 0 bis 3000 UpM



**ART. 150**

SATINATRICE - LEVIGATRICE "PLANETARIA" A SECCO  
 "PLANETARY" SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH DRY SYSTEM  
 MACHINE À SATINER - PONCEUSE À BANDES "PLANÉTAIRES" A SEC  
 "PLANETARISCHE" SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT TROCKEN SYSTEM

Volt 400 kW 1,85		Volt 400 kW 3,0						kg	Nr. 2		OPTIONAL						
hp	Rpm	hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	Ø mm	R min	ASP.01	OPTIONAL	OPTIONAL: AUTOMATIC ADVANCING -AV.150-
2,5	1400	4	1400 2800	10 20	910	750	1550	1000	80	360	900	60	Min 5 + 120 Max	150	kW 1,5	OPTIONAL <b>INVERTER</b> Rpm 0÷3000	kW 0,25 Rpm 1400 m/min 1÷10 Ø mm Min 5 + 120 Max





**ART. 160 2N**

- 2 Unità di levigatura
- 2 Belt grinding units
- 2 Unité de ponçage
- 2 Schleifaggregate

**ART. 160 3N**

- 3 Unità di levigatura
- 3 Belt grinding units
- 3 Unité de ponçage
- 3 Schleifaggregate

**OPTIONAL**

**AV.160**

- Velocità di avanzamento variabile da 1 a 10 m/min
- Variable feed speed from 1 to 10 m/min
- Vitesse d'avance variable de 1 à 10 m/min
- Stufenlose Vorschubeinstellung von 1÷10 m/min



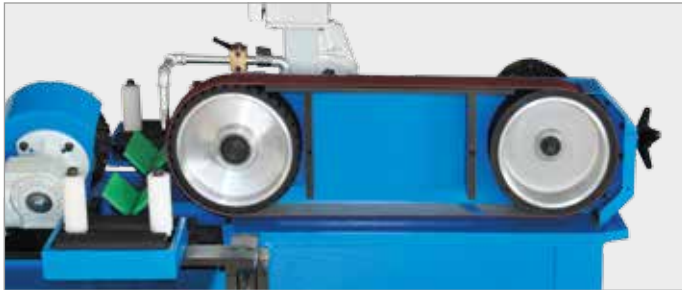
ART. 160		SATINATRICE - LEVIGATRICE "PLANETARIA" AD UMIDO E A SECCO "PLANETARY" SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH WET SYSTEM AND DRY SYSTEM MACHINE À SATINER - PONCEUSE À BANDES "PLANÉTAIRES" AVEC ARROSAGE ET A SEC "PLANETARISCHE" SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT NASS SYSTEM UND TROCKEN SYSTEM																			
Volts 400 kW 1,85		Volts 400 kW 3,0					Nr. 2		OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL: AUTOMATIC ADVANCING -AV.160-										
hp	Rpm	hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	Ø mm	R min	ASP.01	OPTIONAL	OPTIONAL: AUTOMATIC ADVANCING -AV.160-				
2,5	1400	4	1400 2800	10 20	1300	1000	1400	1045	80	550	900	60	Min 5 ÷ 120 Max	150	kW 1,5	INVERTER Rpm 0÷3000		kW	Rpm	m/min	Ø mm
																		0,25	1400	1÷10	Min 5 ÷ 120 Max



<b>ART. 78</b>		SATINATRICE - LEVIGATRICE "PLANETARIA" "PLANETARY" SATINING - BELT GRINDING MACHINE MACHINE À SATINER - PONCEUSE À BANDES "PLANETAIRES" "PLANETARISCHE" SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE							
Volt 400 kW 0,75									
hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	
1	1500	7	540	665	1223	940	85	90	
Nr. 2		Ø		R min		OPTIONAL			
A	B	Ø mm		R min		IA-1			
280	11	Min 4 ÷ 20 Max		40		kW 0,55			



<b>ART. 65</b>		SATINATRICE - LEVIGATRICE "CENTERLESS" AD UMIDO "CENTERLESS" SATINING - BELT GRINDING MACHINE WITH WET SYSTEM MACHINE À SATINER - PONCEUSE "CENTERLESS" AVEC ARROSAGE "CENTERLESS" SATINIERMASCHINE - BANDSCHLEIFMASCHINE MIT NASS SYSTEM												
Volt 400 kW 5,2														
hp	Rpm	m/s	E	F	G	G1	dB	kg	A	B	C	D	Ø mm	Ø mm
7	1400 2800	18 36	1650	1000	1650	1010	75	385	2000	75	470	100	Ø250x75	Min 10 ÷ 115 Max



- Supporto dei particolari in lavorazione con tavole a rulli gommati regolabili
- Support of the workpieces with adjustable rubber roller tables
- Support des pièces à travailler avec réglable tables à rouleaux en caoutchouc
- Unterstützung der Werkstücke mit verstellbaren Gummiwalze Tabellen



- Pannello elettrico a bassa tensione posizionato su fronte macchina
- Low tension electrical panel placed on the front of the machine
- Coffret électrique basse tension positionné à l'avant de la machine
- Niederspannung Schalttafel platziert vor der Maschine



- Motore elettrico a due velocità con scheda frenatura elettronica
- Double speeds electric motor with electronic braking card
- Moteur électrique à deux vitesses avec carte électronique de freinage
- Zwei Geschwindigkeiten Elektromotor mit Elektronischer Bremsung karte



- Velocità di avanzamento variabile da 1 a 5 m/min
- Variable feed speed from 1 to 5 m/min
- Vitesse d'avance variable de 1 à 5 m/min
- Stufenlose Vorschubeinstellung von 1÷5 m/min



- Impianto refrigerante completo di: vasca di raccolta e ricircolo 50 litri - sistema di filtraggio
- Coolant device equipped: tank capacity 50 liters - filtering system
- Dispositif d'arrosage fourni avec: réservoir capacité 50 litres - système de filtrage
- Wasserkühlung mit: Tankinhalt 50 Liter - Filtersystem



**ART. 65 2N**

- 2 Unità di levigatura
- 2 Belt grinding units
- 2 Unité de ponçage
- 2 Schleifaggregate

**ART. 65 3N**

- 3 Unità di levigatura
- 3 Belt grinding units
- 3 Unité de ponçage
- 3 Schleifaggregate

**ART. 65**

ACCESSORI OPTIONAL  
OPTIONAL EQUIPMENT  
EQUIPEMENTS OPTIONAL  
OPTIONAL ZUBEHÖR



**VRA**

- Vasca di raccolta e ricircolo liquido refrigerante con filtraggio automatico, capacità 170 litri
- Tank of collection the coolant liquid with automatic filtering, capacity 170 litres
- Réservoir pour recueillir le liquide de refroidissement avec filtrage automatique, capacité 170 litres
- Automatische Filtereinrichtung, Kapazität 170 Liter